

DELIVERY NOTE : 83312020

VALEO EMBRAYAGES

DATE : 27.10.2023 10:56:39

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embreyages
 Route de Montreuil
 62630 ERAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT
VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
 Magna Pr S.P.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 27.10.2023 at 10:56:37
 Delivered on : 27.10.2023 at 10:56:37
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
----------------------	-------------------	------------------	-----------------	---------------------	-----	-------------------	--------	-----------------	------------------------	-----------	------------------	------------------

Dual Wet Clutch assy	2510165000	210	PCE	TBA-501627	1	116614517			105			116614517
FR-IT	1084010A											

120353133
 501304001
 ACCESSIONE MERCE
 210
 2
 30/10/23
 Data di emissione
 Valore di emissione
 Valore di emissione
 Valore di emissione

TBA-501628	1	116614518	105	116614518
TBA-501626	7			
TBA-501627	1	116614518	105	116614518
TBA-501628	1			
TBA-501626	7			

Vehicle Nr	Trailer Nr	Transport ID	Transport Mode	Incoterms	Total gross weight	Total net weight	Total no. of handling units	Total no. of boxes	Total volume
		111	Truck	FCA Amiens	1459,95 KGM	1329,93 KGM	2	2	0,22 DMQ

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

KUEHNEN MAGEL S.R.L.
 Via del Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)
 TRANSMISSION LOCALITON
 30/10/2023
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017

Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România

Tel.: 0040 748 48 79 13

E-mail : office@simalogistic.ro

EXPEDITION VALEO FA

1 Exemplar de facturi
Copy for invoice

2 Exemplar de destinatar
Copy for consignee

3 Exemplar pentru transportator
Copy for carrier

1 Exemplar de facturi
Copy for invoice

19+21+22
Inclusiv și / Emisibil
including and / Emisibil

19+21+22
Rubrica înscrisă cu foi groase trebuie completată de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1-15
Inclusiv și / Emisibil
including and / Emisibil

1-15
Rubrica înscrisă cu foi groase trebuie completată de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1-15
Inclusiv și / Emisibil
including and / Emisibil

1-15
Inclusiv și / Emisibil
including and / Emisibil

1 Expeditor (nume, adresa țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

**81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2**

Valeo 27 OCT. 2023

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consigner (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Tel : 03.22.67.44.47

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur

SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

AUTO: B1565MA
SOFER: TRICIANU CARMELITA-IV

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

18 Rezervo și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

5 Documente anexate
Beigefugte Dokumente
Documents attached
Documents annexés

6 Mărci și numere
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nom
Marques et numéros

7 Nr. de colete
Anzahl der Packstücke
Number of packages
Nombre de colis

8 Mod de ambalare
Art der Verpackung
Method of packing
Mode d'emballage

9 Natura mărfii
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
Nature de la marchandise

10 Nr. statistice
Statistiknummer
Statistical number
No statistique

11 Greutate brută, kg.
Bruttogewicht, kg.
Gross weight, kg
Poids brut, kg

12 Cubaj m³
Umfang in m³
Volume, m³
Cubage, m³

Clasa
Klasse
Classe
La classe

Cifra
Ziffer
Number
La chiffre

Litera
Buchstabe
Letter
La lettre

13 Instrucțiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

Franco / Frei / Carriage paid

Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger Consignee / Destinataire
Pret transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Suppléments			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat la
Ausgegeben
Emission

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Data
Datum
On
Le

15 Rambursare / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement

Clasa
Klasse
Classe
La classe

Valeo 27 OCT. 2023

Semnătura și stampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMANIA

Semnătura și stampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Recepția mărfii
Gut empfangen
Placa
Marchandises reçues

30 OCT 2023

Semnătura și stampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet du destinataire

"Recepția conține în mod obligatoriu semnătura și stampila destinatarului și este emisă cu rezervă de cantitate și calitate"

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat de clasificare în conformitate cu regulile IATA, numărul și data de la care se aplică regulile IATA trebuie să fie înscris în rubrica înscrisă cu foi groase în partea de sus a acestui document. În cazul în care nu este menționat în mod expres că marfa este periculoasă, aceasta nu este considerată periculoasă și nu trebuie să fie înscrisă în rubrica înscrisă cu foi groase în partea de sus a acestui document.